

Neresta

Neresta taarimallria.

The louse whisked himself.

Taarirpaguarluni.

He whisked himself long and hard [showing off].

Ingqim yaamat ciqiluki.

The baby louse [nit] splashed water on the rocks.

Neresta atunguaruarluni.

And the louse sang to his little self

Neresta taarimallria.

The louse whisked himself.

Taarirpaguarluni.

He whisked himself long and hard [showing off].

Ingqim yaamat ciqiluki.

The baby louse [nit] splashed water on the rocks.

Neresta englaruarluni.

And the louse laughed to his little self

Traditional song.

Transcribed by Jeff Leer, courtesy of the Alutiiq Museum.